

This document is made available through the declassification efforts  
and research of John Greenewald, Jr., creator of:

# The Black Vault



The Black Vault is the largest online Freedom of Information Act (FOIA) document clearinghouse in the world. The research efforts here are responsible for the declassification of hundreds of thousands of pages released by the U.S. Government & Military.

**Discover the Truth** at: <http://www.theblackvault.com>

DATE: 11-14-2017

Identification Form

---

Agency Information

AGENCY : FBI  
RECORD NUMBER : 124-10002-10454  
RECORD SERIES : DL  
AGENCY FILE NUMBER : 100-10461-7477

---

Document Information

ORIGINATOR : FOREIGN GOVERNMENT  
FROM :  
TO :  
TITLE :  
DATE : 10/22/1963  
PAGES : 6  
SUBJECTS :  
[Restricted]  
DOCUMENT TYPE : PAPER, TEXTUAL DOCUMENT  
CLASSIFICATION : Secret  
RESTRICTIONS : 4  
CURRENT STATUS : Withhold  
DATE OF LAST REVIEW : 04/07/1994  
OPENING CRITERIA : INDEFINITE  
COMMENTS : DATE LAST PAGE LEFT SIDE

SECRET

Report No. 27

Personalities in Radio Moscow known to VIADUCT

1. Anatoli SHAPIRO *Bi approx 1900-1910*

SHAPIRO's present age must be between 43 and 45. In the latter years of the war, SHAPIRO was Chief of the Anglo-American Department of Radio Moscow. He is a very intelligent Jew who keeps his thoughts to himself. Part of his ability lies in his manipulation of office politics. He has plenty of initiative and it was his idea to send VIADUCT to visit the Anglo-American P.O.W. Staging Camp in Odessa and also to accompany Mrs. Churchill on her trip to the Crimea. While still working with Radio Moscow, SHAPIRO married a Russian Jewess from the Spanish Department. They are still married and have children.

2. After leaving Radio Moscow sometime after the end of the war, SHAPIRO went to work under VARCA, the economist, who was editor of the magazine "World Economy and World Politics". There is also an institute of this name under the Academy of Sciences and SHAPIRO is still employed there as a Senior Collaborator.

3. VIADUCT seldom met SHAPIRO after he left Radio Moscow and knows of no evidence that SHAPIRO is a K.G.B. worker. SHAPIRO is a close friend of Mikhail TSEITLIN who is the well-known contributor to "Izvestia" under the name of MIKHAILOV and who is the right hand of ADZHUBEJ.

2. Joseph ADAMOV *Bi approx 1910-1915*

4. Present age approximately 42. ADAMOV is well-built with typical dark Armenian looks. He closely resembles the actor Ernest Borgnine. He was born in Constantinople where his father was a Soviet Trade Representative. He later lived in London for a number of years when his father was in the Soviet Trade Mission there. He is a talented man whose speciality is the English language and living conditions in the United Kingdom and the U.S.A. He is a high class interpreter in English - probably the best in Moscow. He interprets at Party Congresses and other important functions and still works as well in Radio Moscow.

5. When his mother died some years ago ADAMOV married a girl working in the Anglo-American Department of Radio Moscow. Her name is ZHENYA but ADAMOV always calls her Jennifer.

6. VIADUCT is convinced that ADAMOV is a co-opted worker for the K.G.B. He is virtually certain that ADAMOV originally talent-spotted him and his suspicions were later confirmed when VIADUCT's case officer, YEGOROV, told him not to associate with him. VIADUCT thinks that ADAMOV's wife probably also works part-time for the K.G.B. Despite this, it would seem that ADAMOV is not fully trusted since he has on numerous occasions tried to go abroad but has never been given permission. He was once even refused permission to go to Czechoslovakia. ADAMOV also told VIADUCT that his name had on one occasion come up to go to the U.S.A. as an interpreter with some delegation. He had been called to the Foreign Travel Commission of the Central Committee and had filled up the usual questionnaire. He was then re-interviewed and asked why he had stated that his father had died. Surely

6-15-93  
Classified by 9803 LAM/BA  
Declassify on: OADR JTK  
5668 SIO/KSE  
2-28-97  
JFK  
ALL INFO REMAINS CLASSIFIED

CLASSIFIED AND EXTENDED BY SP-5 [signature] 10/20/79  
REASON FOR EXTENSION  
FCIM, 1-2.4.2  
DATE OF REVIEW FOR DECLASSIFICATION 10/22/93

SECRET

/over

100-10461-7477



DATE: 11-14-2017

SECRET

- 2 -

in fact he had been arrested? ADAMOV had to confess that this was true and that he had not wished to prejudice his chance of accompanying the delegation. His application was refused.

7. VIADUCT considers that there is a reasonable chance that ADAMOV would try to defect if he were allowed to leave the U.S.S.R. He has no children and he does not appear to be very devoted to his wife.

3. Bob BELITSKIY

8. BELITSKIY was born outside the Soviet Union, possibly in the U.K. He served in the Soviet Army during the war and came to work in Radio Moscow in about 1945. He always worked like a dynamo. Apart from Radio Moscow he later did work for Sovexportfilm, Mosfilm and the Soviet Information Bureau. He further acted as a free lance translator. *Russia*

9. BELITSKIY is a high class interpreter and he and ADAMOV are probably two of the best simultaneous interpreters in English. BELITSKIY has also acted as interpreter for Soviet delegations going abroad.

10. BELITSKIY is married with children. BELITSKIY's chief interest in life is earning money. VIADUCT and ADAMOV have discussed him in the past and both agreed that BELITSKIY is not interested in girls, drink or other normal vices. He is only interested in money.

11. When VIADUCT was cultivating Cecily OSBORNE of the Australian Embassy, BELITSKIY once met VIADUCT in the street when he was with his lady. After that occurrence, BELITSKIY was always a little wary of VIADUCT. VIADUCT considers that BELITSKIY is self-centred and selfish but he does not think he would be a candidate for defection. VIADUCT has also wondered in the past whether BELITSKIY has worked for the K.G.B. *Australian Russia*

4. Alec Karlovich WHISTON (ph. WINSTON) *Belgium*

12. WHISTON is half Latvian and half British. He was either born in the U.K. or Latvia. His mother at present lives in Riga. During the war he was an announcer for Radio Moscow but ADAMOV always claimed that his pronunciation was faulty. He later became a teacher in the Institute of Foreign Languages. He also wrote a dissertation on Shakespeare. He still occasionally announces for Radio Moscow. His present age is approximately 42. *Russia*

13. WHISTON is a very silent and closed person. He is tall and handsome. He married a girl from Radio Moscow, but she later divorced him. He is now living alone. WHISTON is disillusioned and unhappy, he hates the K.G.B. and would go over to the West if he could. He is, however, unlikely to be allowed to travel.

14. It was WHISTON who introduced VIADUCT to Valya RUSHITNYAK who was then used by the K.G.B. against SUKARNO. VIADUCT's relations with WHISTON cooled off after this incident. Three or four years ago, WHISTON told VIADUCT that he would like to marry again. *Russia*

SECRET

/over

100-10461-7477



SECRET

- 3 -

5. Doris MAKINA *England Russia*

15. This English girl used to work in the Soviet Embassy in London. She married MAISKIY's Soviet driver, who took her to Moscow. She was taken on by Radio Moscow and became considered a great expert in broadcasting. She put out the story that she had previously worked in the BBC. ADAMOV claimed that this was nonsense. She is ambitious and has earned good money as interpreter and translator. She is the mother of several children. VIADUCT thinks that she is still employed in the English Department (the Anglo-American Department of Radio Moscow has now been split up). VIADUCT has been told that she has visited her parents in the U.K. since the war. MAKINA still gives the impression of being very British in character. VIADUCT does not know what job her husband now holds.

6. Annabel BUCHEAR *U.S. Russia*

16. This was a cypher girl in the U.S. Embassy. She was seduced by a singer by the name of LAPSHIN (VIADUCT comments that LAPSHIN was obviously working to a K.G.B. brief in the same fashion as ORLOV in the DEJEAN case - LAPSHIN is in fact a friend of ORLOV) and defected in Moscow. About the only occasion when VIADUCT met BUCHEAR was when he was giving a broadcast talk in 1954 or 1955. As far as VIADUCT knows, she is still working in Radio Moscow. According to ADAMOV she has become very critical of the way things are organized and gives the impression of being an unhappy person. Apparently she occasionally telephones her parents. On the other hand she almost certainly earns good money. VIADUCT has no information on her present private relationship to LAPSHIN but he comments that LAPSHIN will certainly have received a flat and a car in return for his good work. (S)

7. HARLEY (ph and fnu) *England Russia* *Approx 1916-1917*

17. This was an Englishman who was working in Radio Moscow during the latter half of the war. He acted as announcer but it was generally accepted that he had an uneducated accent. He made no attempt to try to speak Russian. He married a girl student from the Faculty of Translators of the Institute of Literature under the Union of Soviet Writers. HARLEY who was in his early 30's at the time returned to the U.K. in 1946 or 1947. VIADUCT knows no further details other than he was the father of one or more children.

8. MANNING (fnu) *Blairgowrie Russia*

18. This is a woman who must now be in her 50's. She has acted as announcer on Radio Moscow for the last twenty years or more. VIADUCT does not know where she originally came from but when he knew her at Radio Moscow she was living alone. She had adopted two young Russian orphans, whom she called BOBIK and TOBIK and obviously spoiled them. They, for their part, grew into young bandits and gave her endless trouble. MANNING is big hearted but although she takes herself seriously is a source of amusement to her friends. During VIADUCT's time at Radio Moscow she became known as 'Krasniy Karandash', i.e. Red Pencil. She attended a meeting of the English language announcers and bored everyone to tears by putting forward a long-winded theory that the announcers should underline difficult words or words requiring emphasis in red pencil. As she expanded her theory so she insisted

SECRET

lover

100-10461-7477



DATE: 11-14-2017

SECRET

- 4 -

that more and more words should be underlined, all this in an excruciating mixture of Russian and English. Eventually ADAMOV lost his patience and told her that she had better underline the whole of her scripts in red pencil and be done with it. Hence her nickname.

9. Stanley England approx 1918 Russia

19. An Englishman then aged about 45. Rather better educated than most of his colleagues, employed by Radio Moscow during VIADUCT's time there. He always proudly claimed that he was a member of the Communist Party (VIADUCT does not know which one). VIADUCT understands that he returned to the U.K.

10. Grace and Ruth U.S. Russia

20. These were the names of two Americans acting as translators for Radio Moscow. VIADUCT knew very little about them.

11. RUDIMAN (ph) (see also 17 below) Russia Born in U.S.

21. VIADUCT remembers little of this man whom he believes is still working as an announcer with Radio Moscow.

12. Joseph TUTAEV Russia

22. This was the BBC correspondent who spent some two years in Moscow. VIADUCT believes that he was born in the U.K. but was of Armenian extraction. About 1944 or 1945 Joseph ADAMOV introduced VIADUCT to TUTAEV. VIADUCT describes TUTAEV as handsome and cultured, speaking reasonably good Russian. VIADUCT knows that ADAMOV and TUTAEV were close friends and that they met fairly frequently privately. TUTAEV had a car and on one occasion he saw TUTAEV picking up ADAMOV outside the latter's flat on the corner of Gorkiy Street. VIADUCT comments that there may have been nothing significant in this but it was at about the time that he himself was talent spotted for the K.G.B. by ADAMOV. (S)

23. VIADUCT has heard TUTAEV speak on the BBC Russian Service but of course has never met him since.

13. Maurice MENDELSON approx 1900 Russia

24. Now aged about 55. When VIADUCT joined Radio Moscow MENDELSON was working as a "political analyser". He had previously been Chief of the Anglo-American department before SHAPIRO.

25. MENDELSON was, as far as VIADUCT knows, born in the U.S.A., he spoke perfect English with a strong American accent. He told VIADUCT that he had been employed in Amtorg in the U.S.A. for a number of years and VIADUCT understood that he had then emigrated to the U.S.S.R. before the war. U.S.

26. MENDELSON is about medium height, fairish hair, Jewish. He is a quick and active man, correct and polite, but he gives the impression of being afraid. This makes him cautious and he never expresses a controversial opinion. He survived the purges of 1937 without being arrested and one imagines he feels that the atmosphere of 1937 might reoccur one of these days. He is a member of the C.P.S.U.

27. MENDELSON has set himself up as a specialist in U.S. literature. He no longer works for Radio Moscow. He wrote a book on Mark Twain for which he was made a "Candidate of Literature".

/over

SECRET

100-10461-7477



SECRET

- 5 -

He is a member of the Union of Soviet Writers and a lecturer at the Institute of Literature. He contributes articles on American literature to various journals. Both he and his wife are English/Russian translators.

28. VIADUCT has met MENDELSON in recent years at the Writers House in Peredelkino, near Moscow and at special showings of U.S. films.

29. MENDELSON was one of the team (which included VIADUCT) which went to the Anglo-American P.O.W. staging camp in Odessa in 1944.

30. MENDELSON always refused to be drawn out on his experiences in the U.S.A. merely stating that he had worked with Amtorg. VIADUCT imagines that he is too cautious to apply to go abroad as a tourist. Although MENDELSON would be unlikely to refuse to help the K.G.B. if called upon he is the opposite of a typical K.G.B. man.

14.

Annette GOLDSTEIN (or KHENKINA)

Canada Russia

31. A Canadian girl whose father, an Osetian, had emigrated to Canada. A good announcer. Good-looking but ADAMOV warned VIADUCT "not to waste his time" on Annette as she had a cold and unresponsive temperament. She later divorced her husband, GOLDSTEIN, and married KHENKIN (see below). This marriage subsequently also broke up. She has a daughter by her first husband. She still announces regularly for Radio Moscow. (S)

15.

X KHENKIN (f.n.u.)

32. Shortly after the war KHENKIN, who was living as an emigre in France, voluntarily returned to the U.S.S.R. He was nephew of the well-known Soviet comic actor of that name. He is a rather weak looking man of French/Jewish appearance. He is, however, cultured and speaks first-class French.

33. KHENKIN started work as an announcer and writer in Radio Moscow. Two or three years later he became local correspondent for some foreign newspaper. VIADUCT, who met KHENKIN on various occasions, got the impression that KHENKIN was now entirely sovietised and trusted by the authorities. He drove a Volkswagen - an unusual fact itself.

34. VIADUCT met KHENKIN on more than one occasion at Peredelkino when the latter was visiting SUKHOMLIN, an old returned emigre, who was correspondent for 'Liberation'. (SUKHOMLIN's wife was friendly with PASTERNAK's widow - hence VIADUCT's acquaintance with the SUKHOMLINS.)

35. KHENKIN first married Annette GOLDSTEIN and then later a girl who worked as an editor in the publishing house 'Izdatva'.

36. VIADUCT comments that KHENKIN is a "very complicated person" who seems to have some sort of special relationship with the Soviet authorities.

16.

X CANTOR (f.n.u.)

Russia

alleged decessent

37. Born in the U.S.A. Jewish. When VIADUCT was in Radio Moscow CANTOR had an editorial job in the English language newspaper 'Moscow News'. VIADUCT was sent to CANTOR for English lessons. Unprincipled

SECRET

100-10461-7477



SECRET

- 6 -

and keen to make money.

38. VIADUCT believes that he is now dead.

17. Additional of RUDIMAN (see para. 11 above)

39. RUDIMAN was born in the U.S.A. He has a brother still in that country. He used to be a violinist. During VIADUCT's time in Radio Moscow, RUDIMAN announced for transmissions aimed at the U.S.A. He had a wife and children and lived in one miserable room. He was a family man, chiefly preoccupied with his family's living standards, which, he must have realised, were vastly inferior to what he would have had in the U.S.A.

40. He is a close friend of ADAMOV. (S)

22nd October 1963

SECRET

100-10461-7477